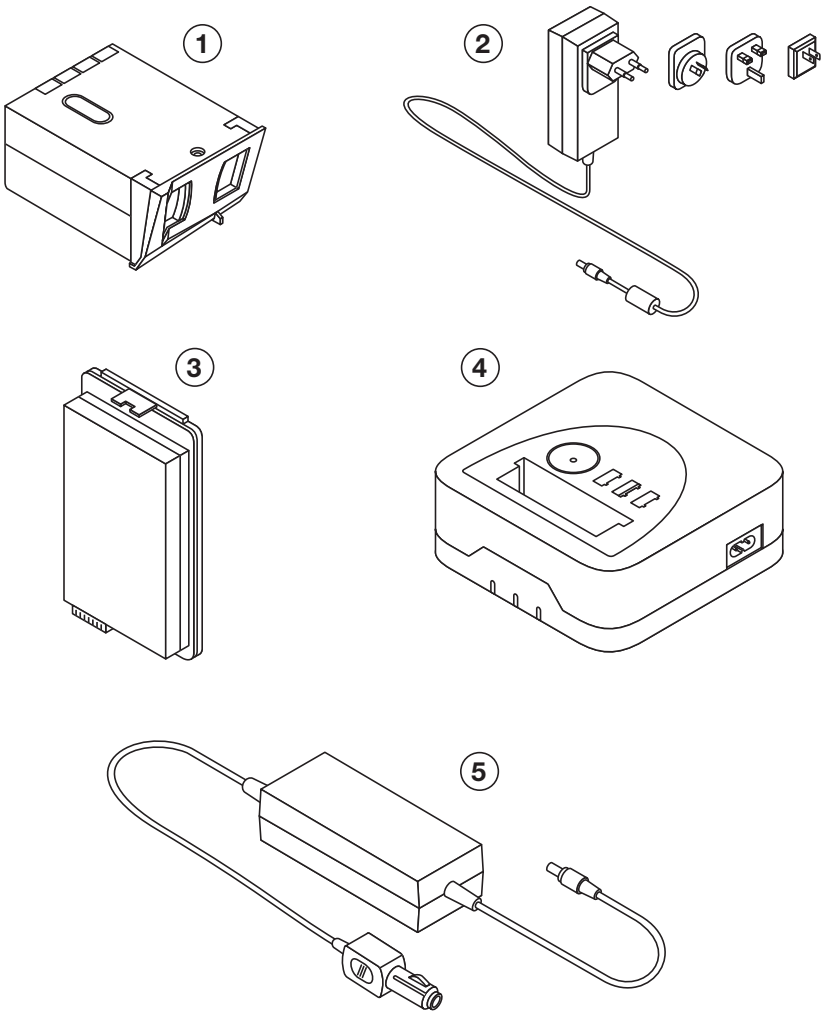
# PSA 81/82/85, PUA 81/82

Mode d'emploi

fr

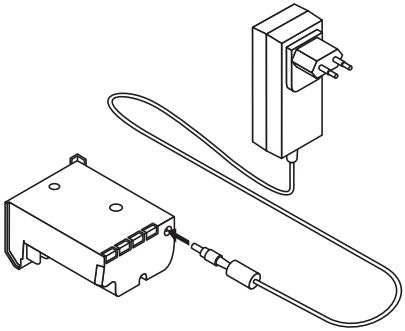
Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5070476 / 000 / 00

1

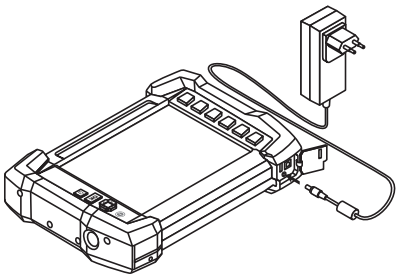



Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5070476 / 000 / 00

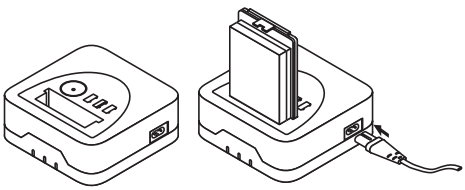
**2**



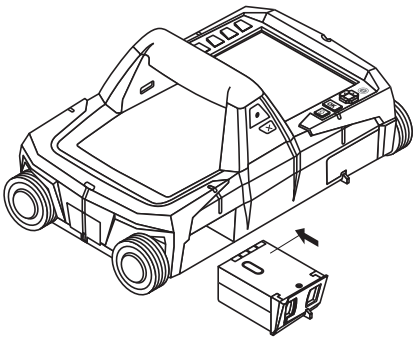
**3**



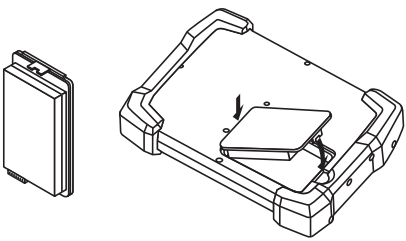
**4**



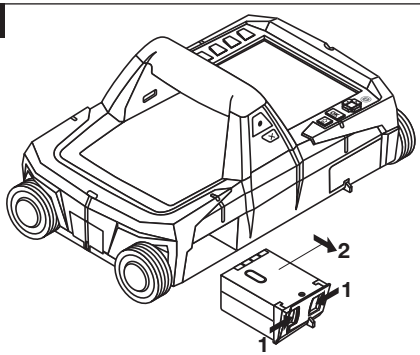
**5**



**6**



**7**




Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5070476 / 000 / 00

## NOTICE ORIGINALE

# PSA 81/82, PSA 85, PUA 81, PUA 82
# Blocs-accus, chargeur, adaptateur secteur, fiche pour allume-cigare

fr

***Avant de mettre l'appareil en marche, lire impérativement son mode d'emploi et bien respecter les consignes.***

***Le présent mode d'emploi doit toujours accompagner l'appareil.***

***Ne pas prêter ou céder l'appareil à un autre utilisateur sans lui fournir le mode d'emploi.***


| Sommaire | Page |
|---|---|
| 1. Consignes générales | 1 |
| 2. Description | 2 |
| 3. Affichages de l'état de charge | 3 |
| 4. Caractéristiques techniques | 4 |
| 5. Consignes de sécurité | 5 |
| 6. Mise en service | 7 |
| 7. Utilisation | 7 |
| 8. Nettoyage et entretien | 9 |
| 9. Recyclage | 10 |
| 10. Garantie constructeur des appareils | 11 |
| 11. Déclarations de conformité | 11 |


**1** Les chiffres renvoient aux illustrations se trouvant sur les pages rabattables. Pour lire le mode d'emploi, rabattre ces pages de manière à voir les illustrations.

**Accessoires 1**

① Bloc-accu PSA 81
② Bloc d'alimentation PUA 81
③ Bloc-accu PSA 82
④ Chargeur PSA 85
⑤ Fiche pour allume-cigare PUA 82

## 1. Consignes générales

### 1.1 Termes signalant un danger

**DANGER**
Pour un danger imminent qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

**AVERTISSEMENT**
Pour attirer l'attention sur une situation pouvant présenter des dangers susceptibles d'entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.

**ATTENTION**
Pour attirer l'attention sur une situation pouvant présenter des dangers susceptibles d'entraîner des blessures corporelles légères ou des dégâts matériels.

**REMARQUE**
Pour des conseils d'utilisation et autres informations utiles.



Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5070476 / 000 / 00

fr

### 1.2 Explication des pictogrammes et autres symboles d'avertissement

**Symboles d'avertissement**

Avertissement danger général

Avertissement tension électrique dangereuse

Avertissement matières corrosives

Avertissement substances explosives

**Symboles**

Uniquement destiné à une utilisation à l'intérieur

Lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil

Ne pas éliminer les piles/batteries avec les ordures ménagères

Recycler les déchets

**Identification de l'appareil**

La désignation du modèle et le numéro de série se trouvent sur la plaque signalétique de l'appareil. Inscrire ces renseignements dans le mode d'emploi et toujours s'y référer pour communiquer avec notre représentant ou agence Hilti.

## 2. Description

### 2.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

Le bloc-accu PSA 81 sert à alimenter l'appareil Hilti X-Scan PS 1000. Le bloc-accu Li-Ion rechargeable se charge hors de l'appareil à l'aide de l'adaptateur secteur PUA 81 ou de la fiche pour allume-cigare PUA 82.

Le bloc-accu PSA 82 sert à alimenter le moniteur Hilti PSA 100. Le bloc-accu Li-Ion rechargeable se charge sur l'appareil à l'aide de l'adaptateur secteur PUA 81 ou de la fiche pour allume-cigare PUA 82. Il est également possible, en guise d'alternative, de charger le bloc-accu PSA 82 hors de l'appareil à l'aide du chargeur PSA 85.

Le chargeur PSA 85 permet de charger le bloc-accu PSA 82.

L'adaptateur secteur PUA 81 permet de charger le bloc-accu PSA 81, le bloc-accu PSA 82, lorsqu'il se trouve sur le moniteur PSA 100 (en position arrêt ou en service), ainsi que le bloc-accu PRA 84 (bloc-accu pour laser rotatif Hilti PRE 3 et PR 35).

La fiche pour allume-cigare PUA 82 permet de charger le bloc-accu PSA 81, le bloc-accu PSA 82, lorsqu'il se trouve sur le moniteur PSA 100 (en position arrêt ou en service), ainsi que le bloc-accu PRA 84.

Il est interdit d'utiliser des appareils, blocs-accus, adaptateurs secteur ou tout autre accessoire présentant des dommages visibles. Il est interdit de charger les différents blocs-accus en extérieur ou dans des environnements humides.

L'appareil et ses accessoires peuvent s'avérer dangereux s'ils sont utilisés de manière incorrecte par un personnel non qualifié ou de manière non conforme à l'usage prévu.

Ne pas utiliser les blocs-accus comme source d'énergie pour d'autres appareils non spécifiés.

Pour éviter tout risque de blessure, utiliser uniquement les accessoires et outils Hilti d'origine.

Bien respecter les consignes concernant l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil qui figurent dans le présent mode d'emploi.

Prêter attention aux influences de l'environnement de l'espace de travail. Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits présentant un danger d'incendie ou d'explosion.

L'appareil est destiné aux utilisateurs professionnels et ne doit être utilisé, entretenu et réparé que par un personnel agréé, formé à cet effet. Ce personnel doit être au courant des dangers inhérents à l'utilisation de l'appareil. L'appareil et ses accessoires peuvent s'avérer dangereux s'ils sont utilisés de manière incorrecte par un personnel non qualifié ou de manière non conforme à l'usage prévu.

Toute manipulation ou modification de l'appareil est interdite.



Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5070476 / 000 / 00

Ces produits ne doivent pas être utilisés à des fins autres que celles recommandées par Hilti, ni avec d'autres produits ayant une destination différente de celle visée. Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'annulation de la garantie. Hilti décline toute responsabilité pour des dommages ou des pertes découlant du non-respect de cette recommandation.



## 3. Affichages de l'état de charge

### 3.1 Bloc-accu PSA 81

Le bloc-accu PSA 81 est muni de cinq DEL pour indiquer l'état de charge. Pour afficher l'état de charge actuel, appuyer sur la touche située sur la partie supérieure du bloc-accu. Celui-ci peut afficher jusqu'à 4 DEL vertes pendant quelques secondes selon l'état de charge ; plus il y a de DEL allumées, plus le bloc-accu est chargé. Pendant la charge, les DEL clignotent en vert.

| DEL allumée en continu | DEL clignotante | État de charge C |
|---|---|---|
| DEL 1,2,3,4 | - | C ≧ 75 % |
| DEL 1,2,3 | - | 50 % ≦ C < 75 % |
| DEL 1,2 | - | 25 % ≦ C < 50 % |
| DEL 1 | - | 1 % ≦ C < 25 % |
| Erreur | - | Affichage des défauts |

**REMARQUE**
Le défaut peut être éliminé en chargeant le bloc-accu. Si le défaut persiste une fois la charge terminée, remplacer le bloc-accu.

La cinquième DEL rouge s'allume pour signaler un défaut de charge sur le bloc-accu. Les défauts suivants peuvent provoquer :

- une surtension
- un court-circuit
- une sous-tension
- une température différente de la température de charge
- des défauts électroniques d'ordre général

### 3.2 Bloc-accu PSA 82 - charge sur l'appareil avec l'adaptateur secteur PUA 81 ou la fiche pour allume-cigare PUA 82

La DEL de charge du moniteur PSA 100 peut afficher les états suivants :

- DEL verte allumée : le bloc-accu est entièrement chargé
- DEL verte clignotante : le bloc-accu est en cours de charge
- DEL rouge allumée : défaut de charge - le bloc-accu ne se recharge pas
- DEL éteinte pendant le fonctionnement de l'appareil : le bloc-accu se décharge

### 3.3 Bloc-accu PSA 82 – charge hors de l'appareil avec le chargeur PSA 85

La DEL de charge peut afficher les états suivants :

- DEL verte : le bloc-accu est entièrement chargé
- DEL orange : le bloc-accu est en cours de charge
- DEL rouge : état de la charge < 25 %



Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5070476 / 000 / 00

# 4. Caractéristiques techniques

Sous réserve de modifications techniques !



**Bloc-accu Li-Ion PSA 81 (pour X-Scan PS 1000)**

| | |
|---|---|
| Tension nominale (mode normal) | 7,4 V |
| Tension de service | 6,0…8,4 V |
| Tension d'entrée | 12 V CC : Max. 3 A |
| Capacité | 37 Wh : Max. 5.200 mAh |
| Durée de la charge | 3h05 min à 25 °C |
| Classe de protection IP | IP 56 |
| Température de service | -15…+50 °C |
| Température de stockage (à sec) | -25…+60 °C |
| Température de charge | +0…+40 °C |
| Poids | 0,3 kg |
| Dimensions (L x l x H) | 94 x 68 x 45 mm |

**Bloc-accu Li-Ion PSA 82 (pour moniteur PSA 100)**

| | |
|---|---|
| Tension nominale (mode normal) | 7,4 V |
| Tension maximale | 4,3 V |
| Capacité | 35,5 Wh : Max. 4.800 mAh |
| Durée de la charge | 3h à 25 °C |
| Classe de protection IP | IP 56 |
| Température de service | -15…+60 °C |
| Température de stockage (à sec) | -25…+60 °C |
| Température de stockage recommandée (à sec) | +15…+25 °C |
| Température de charge | +0…+45 °C |
| Poids | 0,24 kg |
| Dimensions (L x l x H) | 119 x 77 x 21 mm |

**Adaptateur secteur PUA 81 (pour blocs-accus PSA 81, PRA 84 et moniteur PSA 100)**

| | |
|---|---|
| Tension de secteur nominale | 115…230 V |
| Fréquence réseau | 47…63 Hz |
| Puissance de mesure | 36 W |
| Tension de référence | 12 V |
| Classe de protection IP | IP 56 |
| Température de service | +0…+40 °C |
| Température de stockage (à sec) | -25…+60 °C |
| Température de charge | +0…+40 °C |
| Poids | 0,23 kg |
| Dimensions (L x l x H) | 110 x 50 x 32 mm |

**Chargeur PSA 85 (pour bloc-accu PSA 82)**

| | |
|---|---|
| Alimentation par secteur | 100…240 V |
| Fréquence réseau | 47…63 Hz |
| Puissance de mesure | 40 W |



Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5070476 / 000 / 00

| | |
|---|---|
| Tension de référence | 8,4 V |
| Classe de protection IP | IP 56 |
| Température de service | -20…+40 °C |
| Température de stockage (à sec) | -25…+85 °C |
| Température de charge | +0…+45 °C |
| Poids | 0,54 kg |
| Dimensions (L x l x H) | 143 x 143 x 48 mm |



**Fiche pour allume-cigare PUA 82 (pour blocs-accus PSA 81, PRA 84 et moniteur PSA 100)**

| | |
|---|---|
| Tension d'entrée | 11…36 V |
| Puissance de mesure | 36 W |
| Tension de référence | 12 V |
| Classe de protection IP | IP 54 |
| Température de service | +0…+40 °C |
| Température de stockage (à sec) | -20…+85 °C |
| Température de charge | +0…+40 °C |
| Poids | 0,24 kg |
| Dimensions (L x l x H) | 105 x 40 x 26,5 mm |

## 5. Consignes de sécurité

**En plus des consignes de sécurité figurant dans les différentes sections du présent mode d'emploi, il importe de toujours bien respecter les directives suivantes.**
**Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.**

### 5.1 Consignes de sécurité générales

a) **Ne pas neutraliser les dispositifs de sécurité ni enlever les plaquettes indicatrices et les plaquettes d'avertissement.**
b) **Ne pas forcer pour insérer le bloc-accu dans l'appareil.**
c) **Conserver les appareils non utilisés en toute sécurité.** Tous les appareils non utilisés doivent être rangés dans un endroit sec, en hauteur ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
d) **Bien respecter les instructions relatives au nettoyage et à l'entretien de l'appareil.**
e) **Brancher le câble d'alimentation réseau uniquement au secteur.**
f) **S'assurer que l'appareil et le câble ne forment pas d'obstacle pouvant entraîner des chutes ou des blessures.**
g) **Contrôler régulièrement les câbles de rallonge et les remplacer s'ils sont endommagés. Si le bloc d'alimentation au réseau ou le câble de rallonge est endommagé pendant le travail, ne pas le toucher. Débrancher la fiche de la prise.** Les cordons d'alimentation et câbles de rallonge endommagés représentent un danger d'électrocution.
h) **Protéger le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.**
i) **Ne jamais faire fonctionner le bloc d'alimentation au réseau s'il est encrassé ou mouillé. Dans de mauvaises conditions d'utilisation, la poussière collée à la surface du bloc d'alimentation au réseau, surtout la poussière de matériaux conducteurs, ou l'humidité, peuvent entraîner une électrocution. En cas d'interventions fréquentes sur des matériaux conducteurs, faire contrôler les appareils encrassés à intervalles réguliers par le S.A.V. Hilti.**
j) Éviter de toucher les contacts.



Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5070476 / 000 / 00

fr

## 5.2 Utilisation et emploi soigneux des appareils sans fil

a) **Avant d'insérer le bloc-accu, s'assurer que l'appareil est bien sur arrêt.** Utiliser uniquement les blocs-accus Hilti homologués pour l'appareil.
b) **Ne pas exposer les blocs-accus à des températures élevées ni au feu.** Il y a risque d'explosion.
c) **Les blocs-accus ne doivent pas être démontés, écrasés, chauffés à une température supérieure à 75 °C ou jetés au feu.** Sinon, il y a risque d'incendie, d'explosion et de brûlure par l'acide.
d) **Éviter toute pénétration d'humidité.** Toute infiltration d'humidité risque de provoquer un court-circuit et des brûlures ou un incendie.
e) N'utiliser aucun autre bloc-accu que ceux homologués pour l'appareil concerné. En cas d'utilisation d'autres blocs-accus ou d'utilisation non conforme des blocs-accus, il y a risque d'incendie et d'explosion.
f) **Respecter les directives spécifiques relatives au transport, au stockage et à l'utilisation des blocs-accus Li-Ion.**
g) **Éviter tout court-circuit sur le bloc-accu.** Avant de réinsérer le bloc-accu dans l'appareil, s'assurer que les contacts du bloc-accu et dans l'appareil sont exempts de corps étrangers. Si les contacts d'un bloc-accu sont court-circuités, il y a risque d'incendie, d'explosion et de brûlure par acide.
h) **Les blocs-accus endommagés (par exemple des blocs-accus fissurés, dont certaines pièces sont cassées, dont les contacts sont déformés, rentrés et / ou sortis) ne doivent plus être chargés ni utilisés.**
i) **Pour mettre l'appareil en service et pour charger le bloc-accu, utiliser uniquement l'adaptateur secteur PUA 81 et respectivement le chargeur PSA 85, ou la fiche pour allume-cigare PUA 82.** Il y a risque d'endommager l'appareil.
j) Le bloc-accu doit être retiré de l'appareil lorsque celui-ci n'est pas utilisé pendant un temps prolongé. En cas de stockage prolongé, les blocs-accus risquent de corroder et de se décharger.

## 5.3 Aménagement correct du poste de travail

a) **Veiller à ce que l'espace de travail soit bien éclairé.**
b) **Maintenez l'endroit de travail propre et bien éclairé.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
c) Tenir les enfants éloignés. Ne laisser personne toucher l'appareil.

## 5.4 Électrique

a) **Attention au risque d'électrocution. Éviter tout contact corporel avec des éléments reliés à la terre, comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières, des réfrigérateurs.**
b) Bien que l'appareil remplisse les exigences sévères en matière de directives applicables, Hilti ne peut écarter l'éventualité que l'appareil ne perturbe d'autres appareils électriques (par ex. systèmes de navigation d'avion).

## 5.5 Liquides

Du liquide corrosif peut s'échapper des blocs-accus défectueux. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact avec la peau, laver l'endroit concerné avec de l'eau et beaucoup de savon. En cas de contact du liquide avec les yeux, les rincer immédiatement à l'eau claire, puis consulter un médecin.



Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5070476 / 000 / 00

# 6. Mise en service

## 6.1 Utilisation soigneuse des blocs-accus

**REMARQUE**

Stocker si possible le bloc-accu dans un endroit sec et frais. Ne jamais conserver le bloc-accu dans un endroit exposé au soleil, sur un appareil de chauffage ou derrière des vitres. Une fois arrivés au terme de leur durée de service, les blocs-accus doivent être éliminés conformément à la réglementation en vigueur et en toute sécurité.

## 6.2 Charge du bloc-accu

**DANGER**

**Utiliser uniquement les blocs-accus Hilti, les adaptateurs secteur Hilti et les chargeurs Hilti prévus, spécifiés sous « Utilisation conforme à l'usage prévu ».**

### 6.2.1 Première mise en charge d'un nouveau bloc-accu PSA 81 2

Charger entièrement le bloc-accu PSA 81 à l'aide de l'adaptateur secteur PUA 81. Avant la première mise en service, le bloc-accu doit être chargé au moins 2 heures.

**REMARQUE**

Ce faisant, vérifier que le système à charger est dans une position stable.

Pour connaître l'état de charge actuel du bloc-accu PSA 81, appuyer sur la touche située sur la partie supérieure du bloc-accu.

### 6.2.2 Recharge d'un bloc-accu PSA 81 utilisé 2

**REMARQUE**

Vérifier que les surfaces extérieures du bloc-accu sont propres et sèches avant de l'insérer dans l'appareil.

Les blocs-accus Li-Ion sont toujours prêts à l'emploi, même lorsqu'ils sont partiellement chargés. Les témoins lumineux (DEL) indiquent la progression du processus de charge de l'appareil.

### 6.2.3 Recharge d'un bloc-accu PSA 82 3 4

**REMARQUE**

Avant la première mise en service, le bloc-accu doit être chargé au moins 2 heures.

1. Insérer le bloc-accu PSA 82 au dos du moniteur Hilti PSA 100.
2. Enlever le cache de la prise de charge sur la partie supérieure de l'appareil et brancher la prise à l'adaptateur secteur PUA 81. Charger entièrement le bloc-accu PSA 82.
   **REMARQUE** Il est également possible, en guise d'alternative, de charger le bloc-accu PSA 82 hors du moniteur PSA 100 à l'aide d'un chargeur PSA 85 disponible séparément.
   L'appareil peut être chargé en cours d'utilisation. L'état de charge actuel est indiqué par l'icône de batterie dans la zone d'affichage. Si la charge est inférieure à 25 %, la barre apparaît en rouge. Recharger le bloc-accu.

# 7. Utilisation

## 7.1 Mise en place des blocs-accus

**DANGER**

**Utiliser uniquement les blocs-accus Hilti, les adaptateurs secteur Hilti et les chargeurs Hilti prévus,**





Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5070476 / 000 / 00

**spécifiés sous « Utilisation conforme à l'usage prévu ».**

**ATTENTION**
**Avant d'insérer le bloc-accu dans l'appareil, s'assurer que les contacts du bloc-accu et les contacts dans l'appareil sont exempts de corps étrangers.**

### 7.1.1 Mise en place du bloc-accu PSA 81 5

**ATTENTION**
**Insérer le bloc-accu dans l'appareil sans l'aide d'aucun outil. Ne pas forcer pour insérer le bloc-accu PSA 81.** Le bloc-accu et l'appareil risqueraient d'être endommagés.

Insérer le bloc-accu PSA 81 dans son logement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### 7.1.2 Mise en place du bloc-accu PSA 82 6

Insérer le bloc-accu dans son logement en l'inclinant légèrement, puis appuyer dessus jusqu'à ce que le ressort de fermeture s'enclenche.

## 7.2 Retrait des blocs-accus

### 7.2.1 Retrait du bloc-accu PSA 81 7

**AVERTISSEMENT**
**Ne pas retirer le bloc-accu PSA 81 lorsque l'appareil est en service. Des données risquent d'être perdues. Ne retirer le bloc-accu PSA 81 qu'une fois que l'appareil est à l'arrêt.**

Pousser le mécanisme de fermeture vers l'intérieur de sorte à pouvoir retirer le bloc-accu sans forcer.

### 7.2.2 Retrait du bloc-accu PSA 82

**ATTENTION**
**Insérer le bloc-accu PSA 82 dans le moniteur PSA 100 sans l'aide d'aucun outil. Ne pas forcer pour insérer le bloc-accu, car cela risquerait d'endommager le bloc-accu PSA 82 et le moniteur PSA 100.**

**REMARQUE**
Le bloc-accu PSA 82 peut être remplacé pendant l'utilisation de l'appareil. Une batterie d'appoint intégrée prend alors le relais pendant env. 5 minutes.

Pousser le ressort de fermeture vers l'intérieur de sorte à pouvoir retirer le bloc-accu PSA 82 sans forcer.

## 7.3 Options de charge des blocs-accus

**DANGER**
**Utiliser l'adaptateur secteur PUA 81 et le chargeur PSA 85 uniquement à l'intérieur d'un bâtiment. Éviter toute pénétration d'humidité.**

### 7.3.1 Mise en charge du bloc-accu PSA 82 avec l'appareil à l'arrêt 3

**REMARQUE**
Ce faisant, vérifier que la température se situe dans la plage des températures de charge recommandée (de 0 à 40 °C).

1. Retirer le cache du moniteur PSA 100 qui permet d'accéder à la prise de charge.



Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5070476 / 000 / 00

2. Insérer la fiche de l'adaptateur secteur PUA 81 ou la fiche pour allume-cigare PUA 82 dans la prise de charge.
   Pendant le processus de charge, l'état de charge de l'appareil est indiqué par les DEL sur l'appareil.

| | | |
|---|---|---|
| La DEL de charge peut afficher les états suivants : | DEL verte allumée | le bloc-accu est entièrement chargé |
| | DEL verte clignotante | Le bloc-accu est en cours de charge |
| | DEL rouge allumée | Défaut de charge - le bloc-accu ne se recharge pas |



### 7.3.2 Mise en charge du bloc-accu PSA 82 hors de l'appareil 4

**REMARQUE**
Ce faisant, vérifier que la température se situe dans la plage des températures de charge recommandée (de 0 à 40 °C).

1. Retirer le bloc-accu PSA 82 de l'appareil.
2. Raccorder le câble d'alimentation réseau au chargeur PSA 85 et brancher ensuite ce dernier au secteur.
3. Insérer le bloc-accu PSA 82 dans le logement prévu à cet effet sur le chargeur.
4. Pendant le processus de charge, la DEL du chargeur PSA 85 s'allume.

### 7.3.3 Mise en charge du bloc-accu PSA 82 lors de l'utilisation de l'appareil 3

**ATTENTION**
**Éviter toute pénétration d'humidité.** Toute infiltration d'humidité risque de provoquer un court-circuit ainsi que des réactions chimiques, susceptibles d'entraîner des brûlures ou de provoquer un incendie.

1. Retirer le cache du moniteur PSA 100 qui permet d'accéder à la prise de charge.
2. Insérer la fiche de l'adaptateur secteur PUA 81 ou la fiche pour allume-cigare PUA 82 dans la prise de charge.
   Pendant le processus de charge, l'état de charge de l'appareil est indiqué par les DEL sur l'appareil.

| | | |
|---|---|---|
| La DEL de charge peut afficher les états suivants : | DEL verte allumée | le bloc-accu est entièrement chargé |
| | DEL verte clignotante | Le bloc-accu est en cours de charge |
| | DEL rouge allumée | Défaut de charge - le bloc-accu ne se recharge pas |

L'état de charge actuel est indiqué dans la barre d'état de la zone d'affichage.

## 8. Nettoyage et entretien

**ATTENTION**
**Débrancher la fiche de la prise.**

### 8.1 Nettoyage et séchage

Nettoyer uniquement avec un chiffon propre et doux ; humidifier avec un peu d'eau ou d'alcool pur, si besoin est.

**REMARQUE**
N'utiliser aucun autre liquide, car il pourrait attaquer les pièces en plastique.

Respecter les plages de températures en cas de stockage du matériel, notamment en hiver ou en été, à l'intérieur d'un véhicule (–30 °C à +60 °C).



Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5070476 / 000 / 00

### 8.2 Maintenance des blocs-accus Li-Ion

Éviter toute pénétration d'humidité.
Avant la première mise en service, charger complètement les blocs-accus.
Pour assurer que les blocs-accus atteignent leur longévité maximale, il est conseillé d'arrêter l'utilisation ou de terminer la décharge dès que la puissance de l'appareil diminue nettement.

**REMARQUE**

Si l'appareil continue de fonctionner, la décharge se termine automatiquement et la DEL 1 du bloc-accu clignote avant que les cellules ne puissent être endommagées.

Charger les blocs-accus à l'aide des chargeurs Hilti homologués pour les blocs-accus Li-ion.

**REMARQUE**

- Contrairement aux blocs-accus NiCd ou NiMH, une recharge de régénération des blocs-accus n'est pas nécessaire.
- Une interruption du processus de charge ne réduit pas la longévité du bloc-accu.
- Le processus de charge peut être démarré à tout moment, quel que soit l'état de charge, sans réduire la longévité. Il n'y a pas d'effet mémoire comme pour les blocs-accus NiCd ou NiMH.
- Les blocs-accus seront de préférence stockés complètement chargés et, si possible, dans un endroit sec et frais. Le stockage des blocs-accus à des températures élevées (derrière des vitres) est défavorable, réduit la longévité des blocs-accus et augmente le taux d'autodécharge des éléments.
- Si le bloc-accu n'est plus complètement chargé, il a perdu de sa capacité par vieillissement ou sollicitation excessive. Il est encore possible de travailler avec ce bloc-accu, mais il faudrait penser à le remplacer par un neuf.

### 8.3 Stockage

Si l'appareil a été mouillé, le déballer. Sécher l'appareil, sa mallette de transport et les accessoires (température max. 40 °C) et nettoyer le tout. Ne remballer le matériel qu'une fois complètement sec.
Si votre matériel est resté longtemps stocké ou s'il a été transporté sur une longue distance, vérifier sa précision (mesure de contrôle) avant de l'utiliser.
Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirer les piles. Des piles qui coulent risquent d'endommager l'appareil.

### 8.4 Transport

Pour transporter ou renvoyer le matériel, utiliser soit le coffret de livraison Hilti, soit tout autre emballage de même qualité.

**ATTENTION**

Toujours enlever les piles/le bloc-accu avant de renvoyer l'appareil.

## 9. Recyclage

**ATTENTION**

En cas de recyclage incorrect du matériel, les risques suivants peuvent se présenter : la combustion de pièces en plastique risque de dégager des fumées et gaz toxiques nocifs pour la santé. Les piles abîmées ou fortement échauffées peuvent exploser, causer des empoisonnements ou intoxications, des brûlures (notamment par acides), voire risquent de polluer l'environnement. En cas de recyclage sans précautions, des personnes non autorisées risquent d'utiliser le matériel de manière incorrecte, voire de se blesser sérieusement, d'infliger de graves blessures à des tierces personnes et de polluer l'environnement.

Les appareils Hilti sont fabriqués pour une grande partie en matériaux recyclables dont la réutilisation exige un tri adéquat. Dans de nombreux pays, Hilti est déjà équipé pour reprendre votre ancien appareil afin d'en recycler les composants. Consulter le service clients Hilti ou votre conseiller commercial.



Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5070476 / 000 / 00

Pour les pays de l'UE uniquement.

Ne pas jeter les appareils de mesure électroniques dans les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE concernant les appareils électriques et électroniques anciens et sa transposition au niveau national, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière non polluante.

Les piles doivent être éliminées conformément aux réglementations nationales en vigueur.

## 10. Garantie constructeur des appareils

Hilti garantit l'appareil contre tout vice de matières et de fabrication. Cette garantie s'applique à condition que l'appareil soit utilisé et manipulé, nettoyé et entretenu correctement, en conformité avec le mode d'emploi Hilti, et que l'intégrité technique soit préservée, c'est-à-dire sous réserve de l'utilisation exclusive de consommables, accessoires et pièces de rechange d'origine Hilti.

Cette garantie se limite strictement à la réparation gratuite ou au remplacement gracieux des pièces défectueuses pendant toute la durée de vie de l'appareil. Elle ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale.

**Toutes autres revendications sont exclues pour autant que des dispositions légales nationales impératives ne s'y opposent pas. En particulier, Hilti ne saurait être tenu pour responsable de toutes détériorations, pertes ou dépenses directes, indirectes, accidentelles ou consécutives, en rapport avec l'utilisation ou dues à une incapacité à utiliser l'appareil dans quelque but que ce soit. Hilti exclut en particulier les garanties implicites concernant l'utilisation et l'aptitude dans un but bien précis.**

Pour toute réparation ou tout échange, renvoyer l'appareil ou les pièces concernées au réseau de vente Hilti compétent, sans délai, dès constatation du défaut.

La présente garantie couvre toutes les obligations d'Hilti et annule et remplace toutes les déclarations antérieures ou actuelles, de même que tous accords oraux ou écrits concernant des garanties.

## 11. Déclarations de conformité

### 11.1 Déclaration de conformité PSA 81

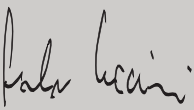
| | |
|---|---|
| Désignation | Bloc-accu |
| Désignation du modèle | PSA 81 |
| Année de fabrication | 2010 |
| Nous déclarons sous notre seule et unique responsabilité que ce produit est conforme aux directives et normes suivantes :<br>EN 55022:2006 ; EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003, EN 61000-4-2:1995+A1:1998, EN 61000-4-3:2002 ; UN 38.3, UL 2054 | |



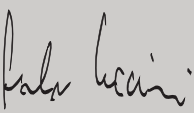
Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5070476 / 000 / 00

| | |
|---|---|
| <br>Paolo Luccini<br>Head of BA Quality and Process Management<br>Business Area Electric Tools & Accessories<br>04/2011 | <br>Roman Hänggi<br>Head BU Measuring Systems<br>BU Measuring Systems<br>04/2011 |

### 11.2 Déclaration de conformité PSA 82

| | |
|---|---|
| Désignation | Bloc-accu |
| Désignation du modèle | PSA 82 |
| Année de fabrication | 2010 |
| Nous déclarons sous notre seule et unique responsabilité que ce produit est conforme aux directives et normes suivantes :<br>UN 38.3 4e édition, CEI 62133 1ère édition 2004-05, CEI 622381 1ère édition 2002-10 | |
|  <br>Paolo Luccini<br>Head of BA Quality and Process Management<br>Business Area Electric Tools & Accessories<br>04/2011 | <br>Roman Hänggi<br>Head BU Measuring Systems<br>BU Measuring Systems<br>04/2011 |

### 11.3 Déclaration de conformité PUA 81

| | |
|---|---|
| Désignation | Adaptateur secteur |
| Désignation du modèle | PUA 81 |
| Année de fabrication | 2010 |
| Nous déclarons sous notre seule et unique responsabilité que ce produit est conforme aux directives et normes suivantes :<br>EN 61000-3-2, EN 610003-3, en sus EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 610004-4, EN 61000-4-5, EN 610004-6, EN 61000-4-11 | |
|  <br>Paolo Luccini<br>Head of BA Quality and Process Management<br>Business Area Electric Tools & Accessories<br>04/2011 | <br>Roman Hänggi<br>Head BU Measuring Systems<br>BU Measuring Systems<br>04/2011 |

### 11.4 Déclaration de conformité PSA 85

| | |
|---|---|
| Désignation | Chargeur |

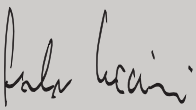


Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5070476 / 000 / 00

| | |
|---|---|
| Désignation du modèle | PSA 85 |
| Année de fabrication | 2010 |
| Nous déclarons sous notre seule et unique responsabilité que ce produit est conforme aux directives et normes suivantes :<br>EN 61001-1, EN 61950-1, EN 60335-2-29, EN 60601-1-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-1 | |
| <br>Paolo Luccini<br>Head of BA Quality and Process Management<br>Business Area Electric Tools & Accessories<br>04/2011 | <br>Roman Hänggi<br>Head BU Measuring Systems<br>BU Measuring Systems<br>04/2011 |



### 11.5 Déclaration de conformité PUA 82

| | |
|---|---|
| Désignation | Chargeur |
| Désignation du modèle | PUA 82 |
| Année de fabrication | 2010 |
| Nous déclarons sous notre seule et unique responsabilité que ce produit est conforme aux directives et normes suivantes :<br>EN 61000-3-2, EN 610003-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 610004-4, EN 61000-4-5, EN 610004-6, EN 61000-4-11 | |
|  <br>Paolo Luccini<br>Head of BA Quality and Process Management<br>Business Area Electric Tools & Accessories<br>04/2011 | <br>Roman Hänggi<br>Head BU Measuring Systems<br>BU Measuring Systems<br>04/2011 |



Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5070476 / 000 / 00

**Hilti Corporation**
LI-9494 Schaan
Tel.: +423 / 234 21 11
Fax: +423 / 234 29 65
www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan W 3963 0511 00-Pos. 1 1 Printed in Germany © 2011
Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

2004955 / A

2004955

Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5070476 / 000 / 00